

eta

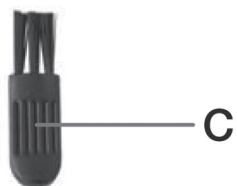
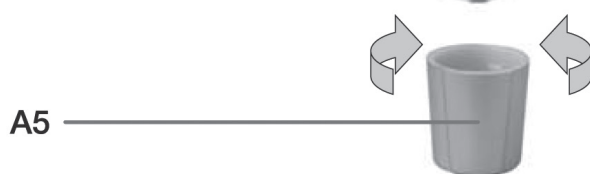
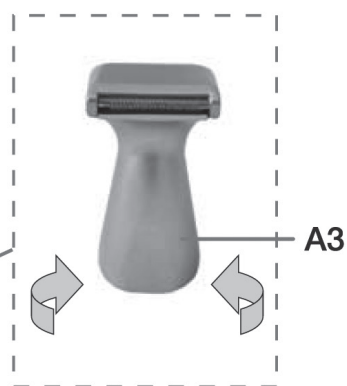
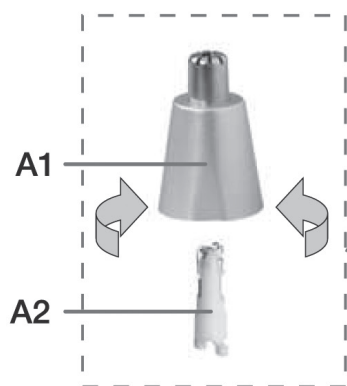
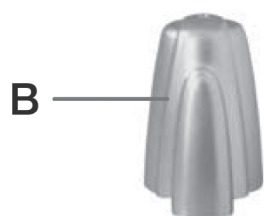
ETA734590000



Zastříhovač chloupků
Zastrihovač chĺpkov
Hairs trimmer
Trymer do nosa
Orr szörzet vágó

- NÁVOD K POUŽITÍ
- NÁVOD NA POUŽITIE
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- HASZNÁLATI UTASÍTÁS

CZ
SK
GB
PL
H



Zastříhovač chloupků

eta 7345

NÁVOD K OBSLUZE

Bezpečnostní upozornění

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte následující instrukce.
- Strojek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro komerční použití!
- Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!
- Strojek nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!
- Nezasouvejte zastříhovací hlavu do nosu nebo ucha hlouběji než 0,5 cm.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob (např. pořezání) nebo k poškození spotřebiče.

Popis spotřebiče (obr.)

A – zastříhovač

- A1 – zastříhovací hlava (určena pro odstranění chloupků v nose, uších nebo obočí)
- A2 – držák s břity
- A3 – zastříhovač kontur (určen pro formování kontur vousů, knírku, kotlet, vlasů)
- A4 – spínač
- A5 – kryt baterie

B – ochranné víčko

C – štěteček

Pokyny k obsluze

Odejměte kryt baterie. Vložte správnou polaritou 1 kus baterie AA (viz symbol). Kryt opačným způsobem uzavřete. Nasadte zvolený nástavec a řádně zajistěte. Strojek zapněte a po použití vypněte spínačem. Chloupky v nose a uších odstraňujte krouživými pohyby. Při formování kontur držte zastříhovač kolmo k pokožce.

Údržba

Před každou údržbou strojek vypněte! Strojek čistěte po každém použití! Povrch otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Po použití odejměte zastříhovací hlavu, držák s břity a zastříhovač kontur a očistěte pod tekoucí vodou, příp. štětečkem, a nechte oschnout. Po očištění sestavte strojek opačným způsobem. Před uložením nasadte na zastříhovač ochranné víčko.

Ekologie

Vybitou baterii bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených sběrných sítí. Baterii nikdy nelikvidujte spaláním!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 577 055 333 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Česka.

Bezpečnostné upozornenia

- Pred prvým uvedením do činnosti si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.
- Strojček je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný na komerčné používanie!
- Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!
- Strojček nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!
- Nezasúvajte zastrihovaciu hlavu do nosu alebo uší viac ako 0,5 cm hlboko.
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (neporezali) alebo nepoškodili spotrebič.

Opis spotrebiča (obr.)**A — zastrihovač**

- A1 — zastrihovacia hlava (určená na odstránenie chĺpkov v nose, ušiach, obočí)
- A2 — držiak s britmi
- A3 — zastrihovač kontúr (určený na formovanie kontúr brady, fúzov, bokombrady, vlasov)
- A4 — spínač
- A5 — kryt batérie

B — ochranné veko**C — štetec****Pokyny na obsluhu**

Snímte kryt batérie. Vložte dovnútra správnu polaritou 1 kus batérie AA (viď symbol). Kryt opačným spôsobom uzatvorte. Nasadte zvolený nadstavec a riadne zaistíte. Strojček zapnite a po použití vypnite spínačom. Chĺpky v nose a ušiach odstraňujte krúživými pohybmi. Pri formovaní kontúr držte zastrihovač kolmo k pokožke.

Údržba

Pred každou údržbou strojček vypnite! Strojček čistite po každom použití! Povrch ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou. Po použití snímte zastrihovaciu hlavu, držiak s britmi a zastrihovač kontúr a očistite pod tečúcou vodou, príp. štetcom, a nechajte oschnúť. Po očistení zostavte strojček opačným spôsobom. Pred uložením nasadte na zastrihovač ochranné veko.

Ekológia

Použitú batériu bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených zberných sietí. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 52 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči alebo servisnej sieti získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VÝROBCA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4—Bráník, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA — Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

Hairs trimmer**eta 7345****INSTRUCTIONS FOR USE****SAFETY WARNING**

- Read the following instructions for use before the first commissioning.
- The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not designed for commercial use!
- Prevent from handling by unsupervised children and incapacitated persons!
- Never immerse the trimmer into water (even its parts)!
- Do not put the trimming head to the nose or ear deeper than 0.5 cm.
- In handling the appliance, make sure injury of persons (or cutting) or the appliance damage is prevented.

Features of the device (pic.)**A - trimmer**

- A1 – trimmer head (for removing hairs in the nose, ears or from eyebrow)
- A2 – holder with blades
- A3 – outline trimmer (for contours of facial hair, mustaches, sideburns, hair)
- A4 – ON/OFF switch
- A5 – battery cover

B – safety lid**C – brush****Instructions for use**

Remove the battery cover. Insert 1 pc. AA battery according to the +/- signs (see symbol). Replace the cover. Put on the desired attachment and secure properly. Turn on the trimmer and turn off after use.

Remove the hairs in the nose and ears by circular motion. When forming contours, hold the trimmer perpendicularly to the skin.

Maintenance

Turn off the trimmer before each maintenance! Clean the trimmer after each use! Wipe the surface with a wet soft cloth. After use, remove the trimming head/contour trimmer and clean in running water, or using a brush, and let dry. After cleaning, assemble the trimmer in the opposite way. Before storage, put a protective cap on the trimmer.

Environmental protection

Dispose of a discharged battery using the specialized collection networks. Never dispose of the battery by burning!

Regarding EMC, the product conforms to the Council Directive No. 2004/108/EC.

PRODUCER: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Czech Republic.

Trymer do nosa**eta 7345****INSTRUKCJA OBSŁUGI****Środki ostrożności**

- Przed pierwszym wprowadzeniem do użytku, należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w domach i do podobnych celów. Nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego!
- Nie należy dopuścić, aby z urządzeniem manipulowały dzieci lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru!
- Nigdy nie należy zanurzyć maszynki w wodzie (nawet częściowo)!
- Nie wolno wkładać głowicy przycinającej do nosa lub ucha głębiej niż 0,5 cm.
- Podczas użycia urządzenia należy uważać, aby nie doszło do obrażeń ciała (np. skaleczenia) lub uszkodzenia urządzenia

Opis urządzenia (rys.)**A – trymer**

- A1 – głowica przycinająca (przeznaczona do usuwania włosów w nosie, uszach i regulowania brwi)
- A2 – uchwyt z ostrzami
- A3 – przycinacz kontur (przeznaczony do kształtowania kontur brody, wąsów, baczków, włosów)
- A4 – włącznik
- A5 – osłona baterii

B – osłona**C – szczoteczka****Instrukcja użycia**

Należy zdjąć osłonę baterii. Włożyć 1 sztukę baterii AA pamiętając o prawidłowej biegunowości (patrz symbol). Osłonę zamknąć w przeciwny sposób. Następnie włożyć wybraną końcówkę i właściwie zabezpieczyć. Maszynkę należy włączyć i po użyciu wyłączyć przełącznikiem. Włoski w nosie i uszach należy usuwać ruchem kołowym. Tworząc kontury należy trzymać urządzenie prostopadłe do skóry.

Konserwacja

Przed każdą konserwacją trymer należy wyłączyć! Czyścić po każdym użyciu! Powierzchnię należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Po użyciu trymera należy zdjąć głowicę przycinającą, uchwyt z ostrzami i przycinacz kontur oczyścić pod bieżącą wodą lub szczoteczka i pozostawić do wyschnięcia. Po oczyszczeniu należy złożyć maszynkę w odwrotny sposób. Przed składowaniem umieścić ochronę na maszynkę.

Ekologia

Wyładowaną baterię należy bezpiecznie zlikwidować za pośrednictwem wyznaczonych punktów zbioru. Baterii nigdy nie należy likwidować przez spalanie!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráň, Republika Czeska.

Orr szőrzet vágó

eta 7345

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Biztonsági óvintézkedések

- Mielőtt a készüléket üzembe helyezné, kérjük olvassa el figyelmesen az utasításokat!
- Ez a készülék háztartási és hasonló célokra alkalmas, nem kereskedelmi felhasználásra szánt!
- A készüléket nem használhatják gyermekek és cselekvőképtelen személyek!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe (még részben sem)!
- Ne helyezze be a vágófejet az orrba, vagy a fülbe mélyebben, mint 0,5 cm!
- A készülék használata közben cselekedjen annak érdekében, hogy elkerülje a személyi sérüléseket (pl. vágás), vagy a készülék károsodását!

A készülék leírása (ábra)

A – vágó

- A1 - vágófej (haj, orr, fül vagy szemöldök szőrének eltávolítására)
- A2 – pengék
- A3 – kontur vágó (szakáll, bajusz, pajesz, haj kontúrok alakítására)
- A4 - kapcsoló
- A5 - az akkumulátor fedele

B - védőkupak

C – tisztító kefe

Használati utasítás

Vegye le az akkumulátor fedelét! Helyezze be a megfelelő polaritásra az 1 db AA elemet (lásd szimbólum)! Zárja le a fedelet! Tegye rá a készülékre megfelelően és biztonságosan a kiválasztott vágórészt! Kapcsolja be a készüléket és használat után kapcsolja azt ki! Az orr és fül szőrzetét távolítsa el körkörös mozdulatokkal! A kontúrok vágásánál tartsa a készüléket merőlegesen a bőrhöz!

Karbantartás

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket! Minden használat után tisztítsa meg a készüléket! A felületet egy puha, nedves ruhával törölje le! Használat után távolítsa el a vágófejet, pengéket, valamint a konturvágót és tisztítsa azokat folyóvíz alatt, esetleg ha szükséges tisztítókefét is használhat, majd hagyja megszáradni! Tisztítás után szerelje össze a készüléket ellenkező módon. Tárolás előtt tegyen a készülékre védőkupakot!

Ökológia



Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort a kijelölt gyűjtőhelyre! Soha ne dobja az akkumulátort tűzbe!

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.

PLAUKŲ KIRPIMO MAŠINĖLĖ**eta 7345****NAUDOJIMO INSTRUKCIJA****SAUGOS REIKALAVIMAI**

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir ją išsaugokite.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui! Prietaisas nepritaikytas naudoti kirpyklose ar kitais komerciniais tikslais!
- Nepalikite vaikų be priežiūros ir neleiskite vaikams bei neįgaliems asmenims naudotis mašinėle.
- Jokiu būdu nenardinkite mašinėlės į vandenį(nei jos dalių).
- Nekiškite ausų ir nosies plaukelių kirpimo galvutės į ausis ar nosį giliau nei 0,5 cm.
- Dirbkite su prietaisu taip, kad nesusižalotumėte.

PRIETAISO IR REIKMENŲ APRAŠYMAS (1pav.)**A - plaukų kirpimo mašinėlė**

A1 – antgalis nosies, ausų ar antakių plaukeliams šalinti.

A2 – peiliukų laikiklis.

A3- antgalis kontūro kirpimui (skirtas plaukų, ūsų, bakenbardų kontūro formavimui).

A4 –jungiklis.

A5- maitinimo elementų dėklo dangtelis.

B - apsauginis dangtelis**C - šepetėlis****PRIETAISO NAUDOJIMAS**

VNiuimkite maitinimo elementų dėklo dangtelį. Įdėkite 1 “AA” tipo maitinimo elementą, tinkamai sujunkite polius (žr. simbolį). Dangtelį uždėkite atgal. Uždėkite norimą antgalį taip, kad jis tvirtai užsifiksuotų. Norėdami mašinėlę įjungti ir išjungti, paspauskite jungiklį. Nosies ir ausų plaukelius šalinkite apvaliais judesiais. Formuodami kontūrą, mašinėlę laikykite nukreiptą į odą.

PRIETAISO PRIEŽIŪRA

Prieš tvarkydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo, ištraukdami kištuką iš elektros tinklo lizdo! Mašinėlę valykite po kiekvieno naudojimo. Mašinėlės paviršių valykite minkštu, drėgnu skudurėliu. Panaudojus, nuimkite antgalį, peiliukų laikiklį ir kontūro kirpimo galvutę, nuplukite po tekančiu, nuvalykite, jei reikia šepetėliu ir palikite išdžiūti. Po valymo, prietaiso dalis vėl surinkite. Prieš padėdami į saugojimo vietą, uždėkite apsauginį dangtelį.

EKOLOGIJA

Išsekusius maitinimo elementus pristatykite į antrinių žaliavų perdirbimo- surinkimo punktus. Niekumet nedeginkite maitinimo elementų.

GAMINTOJAS: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Čekijos Respublika.

GARANTINĖS PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

1. Būtinios sąlygos garantiniam remontui atlikti:
 - 1.1 Būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde ir parašu, parduotuvės antspaudu, pirkimo čekiu arba sąskaita.
 - 1.2 Sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumentai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas detales reikia užsakyti iš tiekėjo, prietaiso remontas gali užsitęsti.
3. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prekės detalės bei mazgai.
4. Priežiūros centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei prietaisas:
 - 4.1 yra mechanškai pažeistas;
 - 4.2 garantinės priežiūros metu remontuotas ne vienam iš nurodytų centrų;
 - 4.3 buvo naudojamas ne pagal instrukciją, ne pagal paskirtį;
 - 4.4 sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas;
 - 4.5 buvo jungiamas į netvarkingą elektros tinklą;
 - 4.6 skirtas buičiai, buvo naudojamas kaip skirtas profesionalams;
 - 4.7 sugedo dėl nefiltruoto vandens naudojimo (užkalkėjimo); šiuo atveju kalkės iš drėgno valymo siurblių, kavos aparatų, el. virdulių, lygintuvų šaliname ir juos remontuojame už atskirą mokestį.
5. Prietaiso komplektinėms dalims (kavos aparatų, sulčiaspaudžių indams, dulkių siurblių žarnoms, šepčiams, antgaliams ir filtrams) garantija nesuteikiama.
6. Su šiomis garantinės priežiūros sąlygomis susipažinau ir sutinku, dėl prietaiso komplektavimo ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo parašas:

ETA produkcijai suteikiama 2 metų garantija.

Gaminys
 Modelis
 Gamyklinis Nr.
 (Šaknelė galioja tik įvykdžius visas sąlygas!)
 Pirkimo data
 Pastabos

GARANTINIO REMONTO LENTELĖ

NR.					
Prekės pristatymo į garantinės prižiūros skyrių data					
Remonto data					
Remonto ir pakeistų detalių aprašymas					
Meistro pavardė					
Taisyklos antspaudas					

Pastabos dėl garantinio remonto

.....

.....

.....

.....

JAVÍTÁS

1. Ha a fogyasztó javítást kér, a javításra a mellékelt címlistán feltüntetett szervizek vehetők igénybe.
2. A szerviznek törekednie kell arra, hogy az igény bejelentésétől számított 15 munkanapon belül a javítást elvégezze.
3. Javítás esetén a jótállás meghosszabbodik a szerviz részére történő átadástól azzal az idővel, amely alatt a készülék a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használható.
4. A készülék jelentős részeinek (fődarabjának) kicserélése esetén a jelentős rész tekintetében a jótállás újra kezdődik.
5. A jótállási időben végzett javítás elvégzése után a szerviz a soron következő „jótállási szelvény”-t és annak tőpéldányát kitölti, és a szelvényt levásztja a tőpéldányról. A jótállási jegyen a jótálláson alapuló javítás esetén a szerviznek fel kell tüntetnie:
 - a javítási igény bejelentésének és a termék átvételének időpontját, továbbá a javított terméknek a vevő részére történő visszaadása időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját, valamint a munkalap sorszámát,
 - a jótállás új határidejét,
 - jelentős rész cseréjét és az arra vonatkozó új jótállási időt.

KÉSZÜLÉKCSERE

1. A fogyasztó kérheti a készülék cseréjét akkor is, ha az a vásárlástól számított 3 munkanapon belül a rendeltetésszerű használatot akadályozó módon meghibásodott. A csere iránti igényt a vásárlás helyén lehet érvényesíteni. A kereskedő a meghibásodás tényét a szerviz bevonásával ellenőrizheti.
2. Csere esetén a termék visszaszolgáltatásával egyidejűleg új, ugyanolyan típusú készüléket kell a fogyasztónak átadni. Ha ez nem lehetséges a vételárát vissza kell fizetni, vagy a vételár-különbözet elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kiadni.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Az elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék a 89/336/EEC Direktívának felel meg, az elektromos biztonság szempontjából a 73/23/EEC Direktívának.

eta

eta **A METAKER Kft. Szervizjegyzéke** *eta*

BARANYA MEGYE

V.A. Elektro Boys Kft.	Bóly, Hősök tere 13/C.	69/369-289
Elektron Szerviz	Komló, Kossuth L. u. 48.	72/484-575
Korrekt Kft	Mohács, Dózsa Gy. u. 36.	69/322-269
Feik Ervin	Pécs, Mohácsi út 13.	72/525-490
Farkas László	Szigetvár, Alkotmány tér 64.	73/311-270

BÁCS-KISKUN MEGYE

Belka Kft.	Baja, Jelky A. tér 1.	79/322-333
Hargitai El. Szerviz	Kalocsa, Petőfi S. u. 55/2.	78/563-100
Frigo-Matic Kft.	Kecskemét, Széchenyi sét. 5.	76/475-399
Elektron Szerviz	Kiskőrös, Rákóczi u. 1.	78/312-696
Centrum Szerviz	Kiskunhalas, Szilády u. 6.	77/421-187
Elektro Merkator Kft.	Kiskunfélegyháza, Kossuth u. 16.	76/462-058
Juhász András	Tiszakécske, Szolnoki u. 6.	76/441-153

BÉKÉS MEGYE

Fülöp János	Békéscsaba, Bartók B. u. 46-50.	66/443-751
Juhász El. Kft.	Békéscsaba, Kölcsey u. 17.	66/324-419
Brandt Antal	Elek, Gyulai u. 17-19.	66/240-118
Kiss János	Gyula, Béke sugárút 9-11.	66/361-233
Mészáros József	Orosháza, Tőhötöm u. 35.	68/512-770
Kiszely György	Szarvas, Jókai u. 53.	66/312-614
Mátrai János	Szeghalom, Dózsa Gy. u. 28.	66/312-513

BORSOD-ABAÚJ-ZEMPLÉN MEGYE

Stefán László	Kazincbarcika, Egressy u. 35.	48/512-255
Gelkalux Kft.	Mezőkövesd, Szt. László tér 8.	49/311-027
Tricolor Kft.	Miskolc, Nagyváthy u. 3.	46/504-739
Czeber Ferenc	Ózd, Vas-köz 2/B.	48/474-094
Power Elektronika	Sátoraljaújhely, Kossuth tér 14.	47/322-257
Tamás és T. Bt.	Szerencs, Kinizsi u. 28.	47/361-002

METAKER KFT.**JÓTÁLLÁSI JEGY**

(Kérjük a fizetési bizonylatot saját érdekében őrizze meg!)

eta

tipusú háztartási készülékre a METAKER KFT. szervízhálózata a 151/2003(IX.22.) sz. kormányrendeletben a fogyasztói szerződés alapján vásárolt tartós fogyasztási cikkekre kötelezően előírt jóállást vállal a vásárlás napjától számítva az alábbiak szerint:

- ETA háztartási gépekre 12 hónapig.

Fődarabok jegyzéke:

Porszívó, fűtőventillátor, robotgép, mixer: - motor

Vill. főzőlap, olajsütő, vízmelegítő, vill. hőszugárzó, sütőtál, inhalátor, szárító: - fűtőelem

Vasaló: - vasalótalp

Mikrohullámú sütő: - magnetron

Eladószerzőtölti ki:

A vásárlás napja:

20..... év hó nap
(betűvel)

(P.H.)

.....
aláírás

FONTOS TUDNIVALÓK

a jóállással kapcsolatban



- 1 A fogyasztók jogait valamint a gyártó és kereskedelmi cégek kötelezettségeit a Polgári törvénykönyv, a 49/2003(VII.30.)GKM. Sz. rendelet, valamint a 151/2003(IX.22.) Korm. sz. rendelet tartalmazza.
- 2 A fogyasztó a termékkel kapcsolatos kifogásait a kereskedőhöz vagy a szervízhez intézheti, akinek egy jegyzőkönyvet kell erről felvennie a 49/2003 GKM. sz. rendelet szerint. Amennyiben a fogyasztó a kereskedőhöz fordul a forgalmazó fenntartja magának azt a jogot, hogy szervízhálózata bevonásával ellenőriztetheti a hibás teljesítés meglétét.
- 3 A javítással kapcsolatos reklamációval a szervíz vezetőjéhez lehet fordulni. Ha a panasz így nem rendeződne, a METAKER KFT. vevőszolgálatához lehet fordulni (cím: 2851. Környe, Alkotmány út 6-10. Tel.: 34/473-675)
- 4 Ha a hiba jellege (pl. a termék kijavíthatósága, az áruszállítás mértéke stb.) tekintetében vita merül fel, a jóállásra kötelezett jogszabályban az erre feljogosított minőségvizsgáló szerv (pl. Fogyasztóvédelmi Főfelügyelőség) szakvéleményét köteles beszerezni. Ha a kötelezett ezen kötelezettségét nem teljesíti, a vásárló maga is fordulhat a minőségvizsgáló intézetéhez.

Bejelentés időpontja:
Átvétel időpontja:
Hiba oka:
Javítás módja:
Munkalap száma:
Jóállás új határideje:
Javított termék visszaadása:
Jelentős rész csere: ☐ igen ☐ nem

Kelt:

Bejelentés időpontja:
Átvétel időpontja:
Hiba oka:
Javítás módja:
Munkalap száma:
Jóállás új határideje:
Javított termék visszaadása:
Jelentős rész csere: ☐ igen ☐ nem

Kelt:

Bejelentés időpontja:
Átvétel időpontja:
Hiba oka:
Javítás módja:
Munkalap száma:
Jóállás új határideje:
Javított termék visszaadása:
Jelentős rész csere: ☐ igen ☐ nem

Kelt:

JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY

Típus:
Eladás kelte:
Eladószerző:
(P.H.)
aláírás

JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY

Típus:
Eladás kelte:
Eladószerző:
(P.H.)
aláírás

JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY

Típus:
Eladás kelte:
Eladószerző:
(P.H.)
aláírás

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (Fogyasztó: a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy - Ptk. 685. § d pont). Amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottaknak kell tekinteni a 49/2003.(VII.30.) GKM rendelet 2. § alapján. Mindezek érdekében kérjük, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is, amelyet a fogyasztói szerződés igazolásához kérhet a szerviz.
2. A jótállási igény érvényesítéséhez az értékesítő szerv által az összes szelvényen hitelesített jótállási jegy szükséges.
A hitelesített jótállási jegynek tartalmaznia kell:
 - a készülék típusát és gyártási számát,
 - az eladás keltét,
 - a kereskedelmi cég (kereskedő) bélyegzőjét,

Elveszett jótállási jegyet csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzővel ellátott számla) esetén pótolunk!

3. Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha:
 - a hiba rendeltetésszerűen vagy a kezelési tájékoztatóban foglaltaktól eltérő használat, szakszerűtlen szállítás vagy tárolás, elemi kár stb. eredménye,
 - a készüléken kívül álló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása),
 - a jótállási jegy nem a valóságnak megfelelő adatokat tartalmaz,
 - a készüléket a címlistán feltüntetett szervizek szakemberein kívül más már javította,
 - a készülék javítása lehetetlenné válik a gyártó, az értékesítő vagy a szerviz működési körén kívül álló okból.

ÉRVÉNYESÍTHETŐ IGÉNYEK

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és az igény teljesítésével a jogosultnak okozott kényelmetlenséget.
2. Ha a fogyasztónak sem a kijavításra, sem a kicserélésre nincs joga, vagy ha a szerviz a kijavítást illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak helye nincs.
3. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott kárt köteles a METAKER KFT.-nek megtéríteni, kivéve ha az áttérésre a kötelezett magatartása adott okot (pl. a hiba rövid idő alatt, vagy értéksökkenés nélkül nem javítható ki és a kijavítás a fogyasztó érdekeit sértené), vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
4. Ha a szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a METAKER KFT. költségére maga kijavíttathatja. (A METAKER KFT. ezen jótállási igény alkalmazását a javítás speciális feltételeire tekintettel és balesetvédelmi okokból NEM AJÁNLIJA!)
5. A jótállási igény a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait nem érinti.

eta SZERZŐDÉSES PARTNER:

METAKER

2851 KÖRNYE

ALKOTMÁNY ÚT 6-10.

VEVŐSZOLGÁLAT:

TELEFON/FAX: 06 (34)473-675, 473-550, 473-695

BUDAPEST

Rév-Szer 2000 Bt.	Budapest, I. Ponty u. 2.	1/2010-216
Czuva Kft.	Budap., IV. Szent István tér 17.	1/3693-395
Rávisz Kft.	Budapest, IX. Ferenc krt. 43.	1/2159-220
Kompakt-Szoft Bt.	Budapest, IX. Sobieski u. 27/B.	1/7860-688
Profi El. Szerviz	Budapest, VII. Wesselényi u. 59.	1/3223-935
Electro Cold Kft.	Budapest, XVII. Pesti u. 237.	1/2579-327
Szerviz Kft.	Budapest, XI. Karinthy F. u. 15.	1/2096-052
Krisztinav. Gelka	Budapest, XII. Krisztina krt. 23.	1/3563-091
El. Bizományi Bt.	Budapest, XV. Rákos u. 76-78.	1/4182-676
Funai Szerviz	Budapest, XVI. Baross G. u. 20.	1/4038-475
Harka Bt.	Budapest, XX. Zobor u. 26.	1/2851-218
Stankovits Dávid	Budap., XXI. Tanácsház u. 43.	1/2773-509

CSONGRÁD MEGYE

Tyukász György	Csongrád, Kereszt u. 25.	63/483-122
Rácz András	Hódmezővásárhely, Zrínyi u. 7.	30/9150-544
Bálint Familia Bt.	Szeged, Moszkvai krt. 19.	62/445-381
Szuper Elso '57 Kft.	Szeged, Tábor u. 3.	62/426-928
Kádasi Zoltán	Szentest, Szűrszabó u. 3.	63/314-123

FEJÉR MEGYE

Bán Start Kft.	Dunaújváros, Munkás u. 24.	25/436-196
Baracsai Sándor	Sárbogárd, Mátyás Király út 14.	25/460-536
Elektro Plusz Bt.	Székesfehérvár, Gáz u. 9/A.	22/328-278

GYŐR-MOSON-SOPRON MEGYE

Major Károly	Babót, Dózsa Gy. u. 36.	96/251-125
Túri Imre	Csorna, Hunyadi u. 21/A.	96/261-492
Hajnik Rudolf	Győr, Kodály Z. u. 14.	96/332-834
EM-Elektromechanika	Győr, Török István u. 32/A.	96/424-166
MOVAS Szolg. Szöv.	M.óvár, Szt. István kir. u. 17.	96/211-856
Körmives Péter	Sopron, Bécsi u. 26.	99/312-452
Varga László	Sopron, Hajnal tér 9.	70/3387-068

HAJDÚ-BIHAR MEGYE

Kiss Sándor	Balmazújv. Debreceni u. 35.	52/370-584
Solidor Kft.	Debrecen, Cegléd u. 11.	52/415-834
Háztartási Gépszerelv	Debrecen, Kishegyesi u. 36.	52/490-874
Andorkó Mihály	Polgár, Munkácsy u. 8.	52/391-743

HEVES MEGYE

Hűtő-Fűtő Szerviz	Eger, Árpád u. 10.	36/311-137
Szolár Stúdió Bt.	Eger, Rákóczi u. 35.	36/312-435
Kozik István	Füzesabony, Rákóczi u. 8.	36/341-228
Dotál Szerviz	Gyöngyös, Róbert K. u. 23/1.	37/311-106

JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK MEGYE

Jásztelek Kft.	Jászberény, Jókai u. 30/A.	57/410-831
Pingvin'64 Bt.	Karcag, Szent István sgt. 65.	30/8191-710
DL-Line Bt.	Szolnok, Újárszói út 11.	56/513-513
Szolker-Szerviz Kft.	Szolnok, Mátyás kir. u. 4.	56/423-702
Kádár Béla	T. sztmiklós, Bathány u. 109.	56/391-895

KOMÁROM-ESZTERGOM MEGYE

Széher Elektroház	Dorog, Bécsi u. 4.	33/431-252
Boza László	Esztergom, Simor J. u. 38.	33/414-444
Egyed László	Komárom, Székely B. u. 40.	34/341-109
Metaker Kft.	Környe, Alkotmány u. 6-10.	34/473-675
Király Elektro Szerviz	Oroszlány, Fürst S. u. 24.	34/365-127
Hugl József	Tata, Ady E. u. 9.	34/380-593
Praktikus Szerviz Kft.	Tatabánya, Kodály tér 9.	34/310-442

NÓGRÁD MEGYE

Aradi Zoltán	Balassagy., Rákóczi u. 46.	30/3056-470
Frigovill 2 Kft.	Salgótarján, Hősök u. 20/C.	32/441-235
Helisz Kft.	Salgótarján, Úttörők u. 31/A.	32/310-027
Szabó Károly	Pásztó, Fő u. 20.	32/460-303

PEST MEGYE

Gleccser-Coop Kft.	Cegléd, Reggel u. 2-4.	53/311-723
Antunovits Antal	Érd, Alsó u. 20.	23/365-446
Bálint István	Maglód, Fő u. 38.	29/326-664
Melker Kft.	Monor, Kossuth L. u. 76.	29/410-742
Elektro-Ker Bt.	Nagykörös, Kecskeméti u. 13/A.	53/350-486

SOMOGY MEGYE

Rácz István	Barcs, Hársfa u. 5.	82/461-985
Gelka-Balatoni Kft.	Fonyód, Béke u. 10.	85/562-000
Rotech Kft.	Kaposvár, Bajcsy u. 16.	82/511-289
Kaposvári Kigépjavitó	Kaposvár, Fő u. 30.	82/318-574
Melka Szerviz	Marcali, Szigetvári u. 44.	85/314-616
Tüske Tamás	Nagyatád, Lőcsei u. 2/A.	82/352-092

SZABOLCS-SZATMÁR-BEREK MEGYE

Károlyi Kálmán	Fehérgyarmat, Kertváros u. 3.	44/361-903
Bandur László	Nagykálló, Korányi u. 11.	42/263-324
Bogdány Lőrinc	Nyíregyháza, Család u. 15.	42/451-277
Nyír-TP-Gar Bt.	Nyíregyháza, Mártírok tere 9.	42/310-902
Vári Sándor	Tiszavasvári, Kossuth u. 21.	42/520-184
Fónagy András	Záhony, Zalka M. u. 18.	20/9393-107

TOLNA MEGYE

Csösz Béla	Dombóvár, Ady E. u. 13.	74/464-750
Házt. Gépszerelv	Madocsa, Torony u. 23.	20/9672-434
El. Gépjavitó Kft.	Szekeşvárd, Mikes u. 24.	74/311-155
Helker-Vill Bt.	Tamási, Szabadság u. 69.	74/473-013

VAS MEGYE

Garancia Kft.	Körmend, Bem J. u. 4.	94/594-022
Szabó Tibor	Sárvár, Hunyadi u. 6.	30/9477-414
Brau-Nex Bt.	Szombathely, Szürcsapó u. 23.	94/327-210

VESZPRÉM MEGYE

Pichler Elektro Bt.	Ajka, Sport u. 5.	88/312-040
Hammer Szerviz	Tapolca, Kossuth L. u. 27.	87/415-325
Thermo-Vill Kkt.	Veszprém, Nyárfa u. 18.	88/429-083

ZALA MEGYE

Borzai József	Keszthely, Bercsényi u. 45.	83/312-291
Zeika Zrt.	Lenti, Dózsa Gy. u. 1.	92/351-160
Gelka-Hírtech	Nagykanizsa, Plátán sor 4.	93/312-133
Univerzál Bt.	Zalaegerszeg, Könyök u. 9.	92/312-666
Zeika Zrt.	Zalaegerszeg, Mártírok u. 9.	92/550-629



Felvilágosításért kérjük hívja a METAHER KFT központi telefon-számainak valamelyikét: 34/473-675; 34/473-695; 34/473-550

Lista lezárva: 2009. december 15.

***A címlistán változások lehetségesek!
Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk!***

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obračete na servisy podle adres na adrese www.eta.cz. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obračate na opravovne podľa adries uvedených na adrese www.eta.sk. Výrobok odosielaťte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabalte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka	Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě od do Zakázka číslo Zákazka číslo Razítko a podpis opravny Pečiatka a podpis pracovníka
---	---	---

Kupon č. 3

eta

Kupon č. 2

eta

Kupon č. 1

eta



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

7345

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

=1,5 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny na internetu www.eta.cz. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené na internete www.eta.sk. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvädčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1

Typ **ETA 7345**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2

Typ **ETA 7345**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3

Typ **ETA 7345**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis